

02 Editorial

Nohalteg Gemeingepolitik

05 Gemeingepolitisches Engagement fördern – Reformen für effiziente Gemeingeden von morgen angehen

Aufschlussreiche Resultate einer ILRES-Umfrage im Auftrag des Mouvement Ecologique bei Gemeingepolitikern und Mitgliedern von beratenden Kommissionen

21 Projet S.A.U.L.: Stadtlandschaften der Südregion: Puzzle von ständigen wechselnden Lebensräumen und Nutzungsmischungen

Dossier EU-Politik

27 Der EU-Verfassungsvertragsentwurf: Eine kritische Auseinandersetzung

2 Befürworter und 2 Gegner widerlegen jeweils die Argumente der Gegenseite

35 Constitutiontestezvosconnaiss.pps

Ben Fayot kommentiert ein Dokument der Verfassungsgegner

Naturschutz

40 Für eine kooperative Naturschutzpolitik mit der Landwirtschaft

Gemeinsame Stellungnahme von Syndikaten und Mouvement Ecologique

47 Quelle menace pour la biodiversité de nos écrevisses indigènes?

Mobilitéit

51 Langsamverkehr für eine menschengerechte Stadt

55 VeloRoute SaarLorLux – Die Grenzregion per Rad entdecken

Umweltpolitik

58 Saubere Luft in Luxemburg?

Wasserwirtschaft

61 Trinkwasserversorgung in Luxemburg

Kënschtler fir d'Emwelt

67 Von Erdmenschen, Vogelmenschen und fliehenden Bäumen:

Der Bildhauer Bernd Moenikes schafft für den Mouvement Ecologique

Ernährung

70 Natierlech genëssen, Band 2: Kartoffelsalat



27

Dossier: EU-Verfassungsvertragsentwurf

Auf dem Kongress 2005 des Mouvement Ecologique wurde entschieden, dass der Mouvement Ecologique keinen Appell für oder gegen den EU-Verfassungsvertrag veröffentlichen wird, jedoch einen Beitrag zu einem Austausch der Argumente leisten müsse. Mit dieser Kéisécker-Nummer wird der Mouvement Ecologique diesem Anspruch gerecht. Befürworter der Verfassung kommentieren die Argumente der Gegner, und umgedreht. Außerdem kommentiert Ben Fayot ein «Wissensquiz» der Gegner.

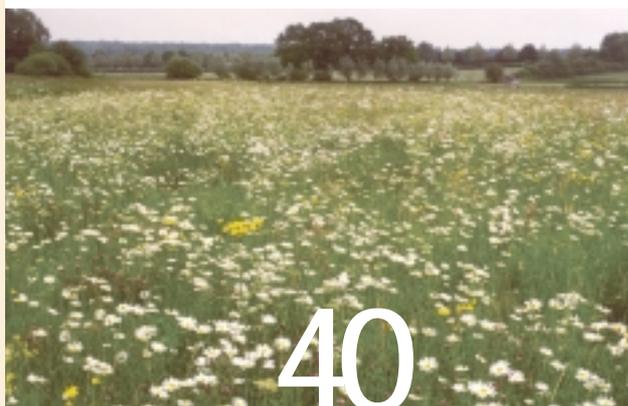
Sommaire

Gemeingepolitisches Engagement fördern – Reformen für effiziente Gemeingeden von morgen angehen

Mitte dieses Jahres führte die ILRES, im Auftrag des Mouvement Ecologique, bei 300 Gemeingepolitikern sowie 300 Mitgliedern von beratenden Kommissionen eine interessante Umfrage durch: Was motiviert zum Engagement? Welche Hemmnisse gibt es? Wie könnten sie behoben werden? Welches sind wichtige Themen in der Gemeingede und der Region? Die sehr aufschlussreichen Resultate enthalten so manche Anregung für die Zukunft.



05



40

Für eine kooperative Naturschutzpolitik mit der Landwirtschaft

Für heftige Diskussionen sorgte in der Vergangenheit die Interpretation des so genannten «Artikel 17» des Naturschutzgesetzes. Wurde doch hier seitens der Forstverwaltung vorgeschlagen, dass Landwirte für zahlreiche Arbeiten eine Genehmigung beantragen müssten. Ein Graben wurde hiermit zwischen Naturschutz und Landwirtschaft gerissen (siehe letzte Nummer des «Kéisécker»). Grund genug für Mouvement Ecologique und Naturschutzsyndikate nach vorne zu schauen und konstruktive Vorschläge für eine stärkere Kooperation zu entwickeln. «De Kéisécker » veröffentlicht diese Stellungnahme.